



CHECKLIST OF THINGS TO BRING TO DAY CAMP
ARTICLES À APPORTER AU CAMP DE JOUR

Please note: all articles must be marked with the camper's name. / Veuillez prendre note que tous les articles doivent porter le nom du campeur.

- Towel / Serviette
- Knapsack (small backpack) / Sac à dos
- Hat / Chapeau
- Sneakers, rain boots (if necessary) / Espadrilles, bottes de caoutchouc (si nécessaire)
- Long pants and shoes that cover all of the foot for hiking and walking through the woods / Pantalons longs et souliers fermés qui couvrent tout le pied pour les randonnées en forêt
- Rain jacket / Imperméable
- Bathing suit / Maillot de bain
- Sunscreen / Écran solaire
- Insect repellent spray / Insectifuge
- Medication / Médicaments *
- Snacks & Lunch / Collations et dîner
- Full water bottle / Bouteille d'eau plein

*It is important that campers who take regular medication (e.g. Ritalin) continue to do so at camp. Camp is not a good environment in which to experiment with changes in dosage or type of medication. We reserve the right to send a child home if he/she has been sent to camp without his/her regular medication.

**Tout campeur qui prend un médicament sur ordonnance (ex. Ritalin) doit continuer de le prendre en respectant le dosage habituel. Il ne faut pas expérimenter avec le dosage ou avec la sorte de médicament durant le séjour au camp. Nous nous réservons le droit de renvoyer à la maison tout campeur nous arrivant sans leur médicament sur ordonnance.*



CHECKLIST OF THINGS TO BRING TO OVERNIGHT CAMP
ARTICLES À APPORTER AU CAMP DE NUIT

This is in addition to items needed to bring for day camp. / C'est en addition aux articles nécessaires pour le camp de jour.

- Pillow / Oreiller
- Sleeping bag / Sac de couchage
- Toiletries (hair brush, toothbrush, toothpaste, shampoo, conditioner, body soap) / Articles de toilette (brosse à cheveux, brosse à dents, dentifrice, shampooing, revitalisant, savon)
- Week's worth of clothing (socks, underwear, pajamas, shirts, pants, ect.) / Vêtements pour la semaine (chaussettes, pyjamas, t-shirts, pantalons, ect.)

*It is important that campers who take regular medication (e.g. Ritalin) continue to do so at camp. Camp is not a good environment in which to experiment with changes in dosage or type of medication. We reserve the right to send a child home if he/she has been sent to camp without his/her regular medication.

*Tout campeur qui prend un médicament sur ordonnance (ex. Ritalin) doit continuer de le prendre en respectant le dosage habituel. Il ne faut pas expérimenter avec le dosage ou avec la sorte de médicament durant le séjour au camp. Nous nous réservons le droit de renvoyer à la maison tout campeur nous arrivant sans leur médicament sur ordonnance.